

**VERORDNUNG (EWG, EURATOM, EGKS) Nr. 3763/92 DES RATES**  
**vom 21. Dezember 1992**  
**zur Anpassung der Berichtungskoeffizienten, die auf die Dienstbezüge der in**  
**Ländern außerhalb der Gemeinschaft diensttuenden Beamten anzuwenden sind**  
**(mit Wirkung vom 1. Juli 1990)**

DER RAT DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften,

gestützt auf das Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften, festgelegt durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68 <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 571/92 <sup>(2)</sup>, insbesondere auf Artikel 13 Absatz 1 des Anhangs X,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Der Rat hat beim Erlaß der Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 572/92 <sup>(3)</sup> das neue System zur Erfassung statistischer Daten angenommen.

Die Ergebnisse der vor dem 1. Juli 1990 im Rahmen des neuen Systems durchgeführten Erhebungen müssen berücksichtigt werden —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

*Artikel 1*

Mit Wirkung vom 1. Juli 1990 gelten für die in der Währung des Landes der dienstlichen Verwendung ausbezahlten Dienstbezüge die im Anhang genannten Berichtungskoeffizienten.

Für die Zahlung der Dienstbezüge werden die für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften verwendeten Wechselkurse des Monats, der dem Zeitpunkt des Wirksamwerdens dieser Verordnung vorausgeht, zugrunde gelegt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am 21. Dezember 1992.

*Im Namen des Rates*

*Der Präsident*

D. HURD

<sup>(1)</sup> ABl. Nr. L 56 vom 4. 3. 1968, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 62 vom 7. 3. 1992, S. 1.

<sup>(3)</sup> ABl. Nr. L 62 vom 7. 3. 1992, S. 3.

## ANHANG

Ort der dienstlichen Verwendung	Berichtigungs- koeffizient am 1. Juli 1990	Ort der dienstlichen Verwendung	Berichtigungs- koeffizient am 1. Juli 1990
Algerien	129,67	Marokko	73,58
Niederländische Antillen	83,86	Mauritius	71,86
Österreich	124,38	Mauretanien	97,26
Bangladesch	79,34	Niger	111,61
Barbados	88,42	Norwegen	141,86
Benin	89,74	Uganda	72,57
Republik Kap Verde	83,96	Papua-Neuguinea	85,88
Kamerun	133,70	Peru	123,34
Chile	68,40	Philippinen	38,84
China	68,24	Polen	26,78
Komoren	119,80	Zentralafrikanische Republik	170,52
Kongo	139,41	Ruanda	109,42
Elfenbeinküste	126,10	Westsamoa	71,32
Dschibuti	115,24	Senegal	127,65
Ägypten	41,02	Sierra Leone	62,26
Fidschi	62,64	Somalia	24,41
Gabun	165,63	Sudan	131,74
Grenada	93,22	Schweden	133,04
Guinea-Bissau	64,58	Schweiz	134,65
Guinea Conakry	96,56	Thailand	65,47
Ungarn	44,18	Togo	100,78
Israel	109,71	Tonga	75,74
Japan	155,23	Trinidad und Tobago	72,42
Jordanien	71,03	Tunesien	59,00
Kenia	66,73	Türkei	63,89
Lesotho	58,09	Uruguay	69,47
Liberia	128,26	Vanuatu	78,66
Madagaskar	58,00	Venezuela	37,23
Malawi	55,23	Zaire	122,61
Mali	112,23		
Malta	62,73		